

ufesa

CP Crop Cut

CORTAPELOS

Aparador de cabelo

Hair clipper

Tondeuse à cheveux

Tallacabells

Tagliacapelli

Haarschneidemaschine

Машинка за подстригва

ماكينة قص الشعر



ES / manual de instrucciones

PT / manual de instruções

EN / instructions manual

FR / mode d'emploi

CA / manual d'istruccions

IT / manuale di istruzioni

DE / bedienungsanleitung

BG / ръководство за употреба

AR / تعليمات الاستخدام

FIG.1

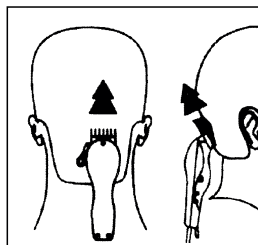


FIG.2

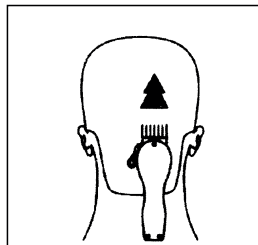


FIG.3

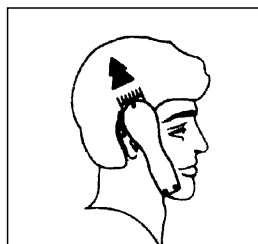


FIG.4

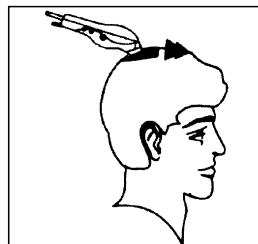


FIG.5

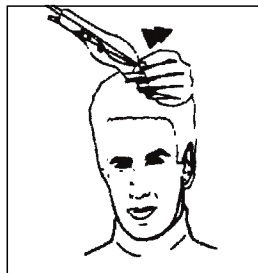


FIG.6

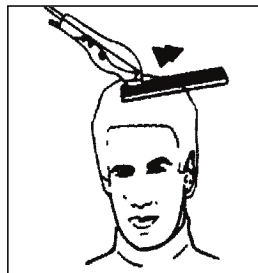


FIG.7

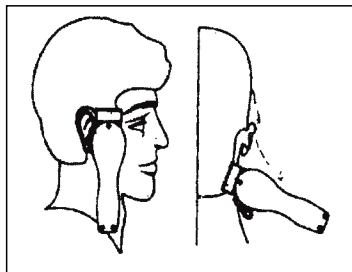
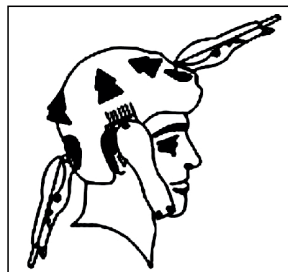
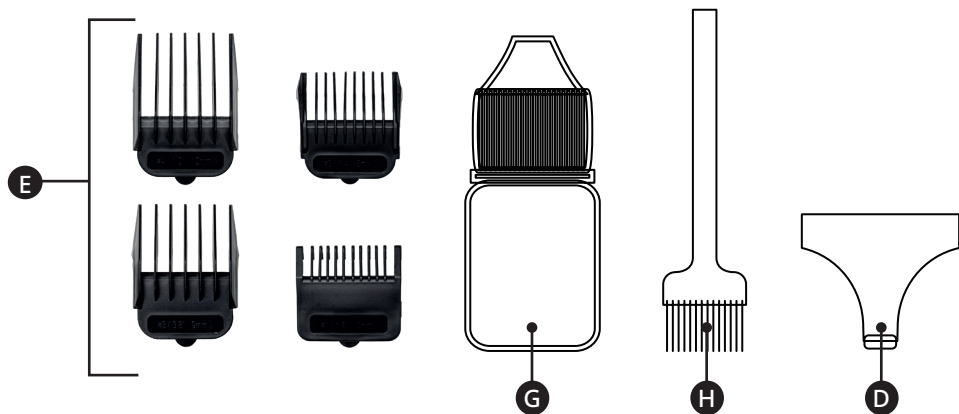
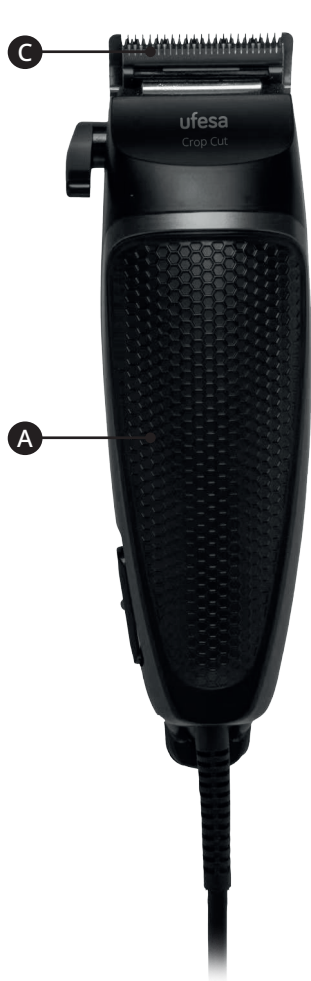


FIG.8





GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DESCRIPCIÓN

- A Cuerpo del cortapelos
- B Interruptor 0/I
- C Cuchillas
- D Cubierta protectora
- E Cepillo guía de 3,6,9 y 12 mm
- F Palanca de ajuste del corte
- G Botella de aceite
- H Peine de limpieza

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 3 años pueden utilizar este aparato si se encuentran bajo supervisión.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones adecuadas sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario sin la supervisión de una persona adulta. Si el cable está dañado, debe ser substituido por el fabricante, su servicio de posventa o por personas cualificadas para evitar cualquier peligro.

ADVERTENCIA: Mantenga el aparato seco.

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. No utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros depósitos que contengan agua. No utilice el aparato con el pelo mojado. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No tire del cable para desenchufarlo ni lo use para transportar el producto. No enrolle el cable alrededor del aparato. Siga las instrucciones de la sección de limpieza del presente manual para la limpieza. No utilice el producto en animales. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solo un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de encender el aparato, retire la cubierta protectora y ajuste el cepillo de recorte deseado, tomándolo por los lados y ajustando la parte inferior de la cuchilla. Recomendamos empezar seleccionando el más largo, de 12 mm, y luego cambiar a los más pequeños, de 9, 6 o 3 mm, hasta conseguir la longitud deseada.

Para retirar el cepillo de corte, tire hacia arriba.

Conecte el producto a la red eléctrica.

Encienda el producto seleccionando el interruptor de encendido y colocándolo en la posición I.

Seleccione la posición 0 para apagar el producto antes de desconectarlo de la red eléctrica.

CÓMO CORTAR EL PELO:

PASO 1. NUCA (Fig. 1)

1. Fije el accesorio de peine de 3 mm o 6 mm.
2. Sujete la maquinilla con el filo hacia arriba y comience a cortar el pelo, empezando por el centro de la cabeza, en la base del cuello.
3. Sujete la cortapelos cómodamente en la mano y apóyela contra la cabeza con el peine apuntando hacia arriba. Levante gradual y lentamente el cortapelos, trabajando

hacia arriba y hacia fuera, a través del pelo, recortando poco a poco.

4. Mientras corta, levante gradualmente el cabezal del cortapelos hacia usted. Continúe cortando la zona de la espalda desde la parte inferior del cuello hacia arriba hasta la parte superior de las orejas.

PASO 2. PARTE POSTERIOR DE LA CABEZA (Fig. 2)

Cambie al siguiente accesorio de peine más largo 9mm o 12mm y corte la parte posterior de la cabeza.

PASO 3. LADO DE LA CABEZA (Fig. 3)

Cambie a uno de los peines más cortos de 3 mm o 6 mm, recorta las patillas (el pelo situado justo delante de las orejas). A continuación, cambie a uno de los peines más largos, de 9 mm o 12 mm, y continúe cortando hasta la parte superior de la cabeza.

PASO 4. LADO DE LA CABEZA (Fig. 4, 5, 6)

1. Con un accesorio de peine de 9 mm o 12 mm, corte la parte superior de la cabeza de atrás hacia delante en dirección contraria a la que crece normalmente el pelo (fig. 4). En algunos casos, puede ser necesario hacer el corte a la inversa o de delante hacia atrás.

2. Los accesorios de peine de 3 mm o 6 mm se utilizan para lograr un corte corto o un corte de cuadrilla cerrado.

3. Para tener el pelo más largo en la parte superior, utilice un peine y levante el pelo de la parte superior de la cabeza. Corte por encima del peine, con el pelo levantado o sujete el pelo entre los dedos para levantarlo y cortarlo a la longitud deseada (Fig. 5 y 6). Trabaje siempre desde la parte posterior de la cabeza. Puedes cortar el pelo más corto gradualmente reduciendo el espacio entre el peine y los dedos y la cabeza. Peine el pelo recortado y comprueba si hay mechones desiguales.

PASO 5. EL TOQUE FINAL (Fig. 7)

1. Por último, utilice la palanca cónica sin accesorio de peine para recortar de cerca alrededor de la base del cuello, los lados del cuello y las orejas.

2. Para obtener una línea recta y limpia en las patillas, invierte el cortapelos girando el reverso hacia arriba.

3. Presione el cortapelos en ángulo recto con la cabeza, con las puntas de las cuchillas tocando ligeramente la piel y trabaje hacia abajo. De esta forma obtendrá un corte tan limpio como el que le daría una cuchilla de afeitar.

ESTILOS CORTOS TAPERIZADOS - "FLAT TOPS" Y CORTES CORTOS (Fig. 8)

1. Empezando por el accesorio de peine más largo (12 mm), corte desde la nuca hasta la coronilla. Sujete el accesorio de peine plano contra la cabeza y mueva lentamente la maquinilla por el pelo, tal y como se muestra.

2. Siga el mismo procedimiento desde el lado inferior hasta el lado superior de la cabeza, como se ilustra. A continuación, corte el pelo en dirección contraria a la que crece desde la parte delantera hasta la coronilla y luego nivele el corte con los lados.

3. Para dar un aspecto de «copete plano», el pelo de la parte superior de la cabeza debe cortarse por encima de un peine plano.

4. Utilice peines para afinar el cabello hasta el escote como desee. Peine el cabello y compruebe que no haya zonas irregulares y delimite los laterales y el escote como se ha descrito anteriormente.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desenchufe el producto cuando no vaya a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado para alargar su vida útil. Deje que el dispositivo se enfríe antes de guardarlo. Aplique una gota de aceite en uno de los bordes de las cuchillas para su mantenimiento, y encienda el dispositivo durante unos segundos para que el líquido se distribuya correctamente. Deberá realizar esta operación cuando observe que el aparato funciona con cierta dificultad a la hora de cortar.

Asegúrese de que el dispositivo esté desenchufado antes de limpiarlo.

El aparato solo se puede limpiar con la ayuda de un paño húmedo, y nunca se deben utilizar productos químicos.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocidos como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

La información relacionada con el consumo de energía en los modos apagado y en espera, así como en el modo de espera de red del aparato según el Reglamento 2023/826 de la UE se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA, ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDEAS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

- A Corpo do aparador de pêlos
- B Interruptor 0/I
- C Lâminas
- D Tampa de proteção
- E Escova guia de 3,6,9 e 12 mm
- F Alavanca de regulação do corte
- G Garrafa de óleo
- H Pente de limpeza

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 3 anos ou mais sob supervisão.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções adequadas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Se o cabo estiver danificado, este tem de ser substituído pelo fabricante, serviço pós-venda ou pessoas qualificadas para evi-

tar perigos.

AVISO: Mantenha o aparelho seco.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros reservatórios que contenham água. Não utilize o aparelho em cabelos húmidos. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não puxe o cabo para o desligar nem o utilize para segurar o produto ao transportar. Não enrole o cabo à volta do aparelho. Para limpar, proceda de acordo com a secção de limpeza deste manual. Não utilize o produto em animais. Em caso de avaria, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do Serviço de Assistência Técnica Oficial da marca. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. As reparações do produto só podem ser levadas a cabo num centro de serviço de assistência técnica oficial.

A **B&B TRENDS SL**. não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de ligar o aparelho, retire a tampa de proteção e coloque a escova de aparar pretendida, pegando-lhe pelos lados e ajustando a parte inferior da lâmina. Recomendamos que comece por selecionar o mais comprido, de 12 mm, e depois passe para os mais pequenos, de 9, 6 ou 3 mm, até atingir o comprimento pretendido.

Para retirar a escova de corte, puxe para cima.

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

Ligue o produto selecionando o interruptor de ligar e colocando-o na posição I.

Selecione a posição "0" para desligar o produto antes de retirar o aparelho da corrente.

COMO CORTAR O CABELO:

PASSO 1. NAPE DO PESCOÇO (Fig. 1)

1. Fixe o acessório do pente de 3 mm ou 6 mm.

2. Segure a ponta da tosquiadeira apontada para cima e comece a cortar o cabelo, começando no centro da cabeça, na base do pescoço.

3. Segure a tosquiadeira confortavelmente na sua mão e segure-a diretamente contra a cabeça com o pente a apontar para cima. Levante gradualmente e lentamente a tosquiadeira, trabalhando para cima e para fora, através do pelo, aparando apenas um pouco de cada vez.
4. Ao cortar, levante gradualmente a cabeça da tosquiadeira de pelo na sua direção. Continue a cortar a zona do dorso, da base do pescoço para cima até à parte superior das orelhas.

PASSO 2. PARTE DE TRÁS DA CABEÇA (Fig. 2)

Passe para o próximo acessório de pente mais longo, de 9 mm ou 12 mm, e corte a parte de trás da cabeça

PASSO 3. LADO DA CABEÇA (Fig. 3)

Mude para um dos pentes mais curtos de 3 mm ou 6 mm, apare as patilhas (o cabelo diretamente à frente das orelhas). Depois, mude para um dos pentes mais compridos, de 9 mm ou 12 mm, e continue a cortar até ao topo da cabeça.

PASSO 4. LADO DA CABEÇA (Fig. 4, 5, 6)

1. Com um acessório de pente de 9 mm ou 12 mm, corte o topo da cabeça de trás para a frente contra a direção em que o cabelo cresce normalmente (Fig. 4). Em alguns casos, pode ser necessário fazer o corte inverso ou cortar da frente para trás.
2. Os acessórios de pente de 3 mm ou 6 mm são usados para obter um Crew Cut ou um corte curto mais rente.
3. Para um cabelo mais comprido no topo, utilize um pente e levante o cabelo no topo da cabeça. Corte por cima do pente, com o cabelo levantado ou segure o cabelo entre os dedos para o levantar e corte-o no comprimento desejado (Fig. 5 e 6). Pode cortar o cabelo mais curto gradualmente, reduzindo o espaço entre o pente/dedos e a cabeça. Penteie o cabelo aparado e verifique se os fios estão desiguais.

PASSO 5. O TOQUE FINAL (Fig. 7)

1. Por fim, utilize a alavanca de afilamento sem o acessório pente para aparar rente a base do pescoço, os lados do pescoço e as orelhas.
2. Para obter uma linha reta e limpa nas patilhas, inverta a tosquiadeira de pelo, virando o lado inverso para cima.
3. Pressione a tosquiadeira em ângulo reto em relação à cabeça, com as pontas das lâminas a tocarem ligeiramente na pele e trabalhe para baixo. Desta forma, obterá um corte tão limpo como o de uma lâmina de barbear.

ESTILOS CURTOS E TAPADOS - “FLAT TOPS” E CORTES CURTOS (Fig. 8)

1. Começando com o acessório de pente mais comprido (12 mm), corte da parte de trás do pescoço até à coroa. Segure o acessório pente contra a cabeça e mova lentamente a tosquiadeira através do cabelo, como mostrado.
2. Utilize o mesmo procedimento do lado inferior para o lado superior da cabeça, como ilustrado. Depois, corte o cabelo contra a direção em que cresce, da frente para a coroa, e nivele o corte com os lados.
3. Para obter um look “flat top”, o cabelo no cimo da cabeça deve ser cortado por cima do topo de um pente plano.
4. Utilize pentes para afinar o cabelo até ao decote, conforme desejado. Penteie o cabelo e verifique se existem zonas irregulares e contorne os flancos e o decote como descrito anteriormente.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o dispositivo da corrente quando não o pretender utilizar por longos períodos, de forma a prolongar a vida útil do mesmo. Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar. Para a manutenção das lâminas, aplique uma gota de óleo numa das respetivas extremidades e ligue o aparelho durante alguns segundos para o distribuir. Isto deve ser feito quando sentir uma certa dificuldade ao aparar.

Certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente antes de o limpar.

Este aparelho só pode ser limpo com um pano húmido e nunca podem ser utilizados produtos químicos para o efeito.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, REEE), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

As informações sobre o consumo de energia nos modos DESLIGADO e de espera, bem como no modo de espera em rede do aparelho, de acordo com o Regulamento UE 2023/826, podem ser consultadas na seguinte hiperligação: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

- A Hair trimmer body
- B 0 / I switch
- C Blades
- D Protective cover
- E 3,6,9 and 12mm guide brush
- F Cut setting lever
- G Bottle of oil
- H Cleaning comb

SAFETY INSTRUCTIONS

This device can be used by children aged 3 or over under supervision.

This device can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received proper instructions regarding use of the device in a safe manner and understand the dangers involved. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or by qualified persons to prevent any hazards.

WARNING: Keep the appliance dry.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use only and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. Do not use this device near to bathtubs, showers, sinks or other tanks that contain water. Do not use the appliance on wet hair. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the cable to unplug it or use it to carry the product. Do not wrap the cable around the device. Proceed according to the cleaning section of this manual for cleaning. Do not use the product on animals. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown and contact an authorized Technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorized technical support service center may carry out repairs on this product.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Prior to turning on the device, remove the protective cover and set the desired trimming brush, taking it by the sides and adjusting the lower section of the blade. We recommend starting off by selecting the longest one 12mm, then changing to the smaller ones 9, 6 or 3mm until you achieve the desired length.

In order to remove the cutting brush, pull upwards.

Connect the product to the appropriate mains.

Turn on the product by selecting the on switch and placing it in the I position.

Select the 0 on switch in order to turn off the product before you disconnect the device from the mains.

HOW CUT THE HAIR:

STEP 1. NAPE OF THE NECK (Fig. 1)

1. Attach comb attachment 3mm or 6mm.
2. Hold the clipper cutting edge pointed up and begin the haircut, starting at the center of the head at the base of the neck
3. Hold the clipper comfortably in your hand and hold against the head with the comb pointing upward. Gradually and slowly lift the clipper, working upwards and outwards, through the hair, trimming just a little at a time.
4. As you cut, gradually lift the hair clipper head towards you. Continue to cut the back area from the bottom of the neck upwards to the top of the ears.

STEP 2. BACK OF THE HEAD (Fig. 2)

Change to the next longest comb attachment 9mm or 12mm and cut the back of the head

STEP 3. SIDE OF THE HEAD (Fig. 3)

Change to one of the shorter combs 3mm or 6mm, trim sideburns (the hair directly in front of the ears). Then change to one of the longer combs, 9mm or 12mm, and continue to cut to the top to the head.

STEP 4. SIDE OF THE HEAD (Fig. 4, 5, 6)

1. Using comb attachment 9mm or 12mm, cut the top of head from back to front against the direction in which the hair normally grows (Fig. 4). In some cases, this may require the reverse or cutting from front to back.

2. Comb attachments 3mm or 6mm are used to achieve a close crew cut or short cut.

3. For longer hair on top, use a comb and lift hair on the top of the head. Cut over the comb, with the hair lifted or hold the hair between the fingers to lift it and cut it to desired length (Fig. 5 and 6) Always work from the back of the head. You can cut the hair shorter gradually by reducing the space between the comb/fingers and the head. Comb out trimmed hair and check for uneven strands.

STEP 5. THE FINISHING TOUCH (Fig. 7)

1. Finally, use the taper lever without an attachment comp for close trimming around the base of the neck, the sides of the neck and the ears.

2. To produce a clean straight line at the sideburns, reverse the hair clipper by turning the reverse side uppermost.

3. Press the clipper at right angles to the head, tips of the blades lightly touching the skin and work downwards. This way you will obtain, as a clean cut as would be given by a razor.

SHORT TAPERED STYLES - "FLAT TOPS" AND SHORT CUTS (Fig. 8)

1. Starting with the longest attachment comb(12mm), cut from the back of the neck to the crown. Hold the attachment comb flat against the head and slowly move the clipper through the hair, as shown.

2. Use the same procedure from the lower side to the upper side of the head, as illustrated. Then cut the hair against the direction in which it grows from the front to the crown and then level the cut with the sides.

3. To give a 'flat top' look, the hair on top of the head must be cut over the top of a flat comb.

4. Use combs to taper the hair down to the neckline as desired. Comb hair and check for uneven areas and outlining sideboards and neckline as described previously.

MAINTENANCE AND CLEANING

Unplug the product when you do not intend to use it for an extended period of time to prolong its shelf-life. Allow the device to cool down prior to storage.

Apply a drop of oil on one of the edges of the blades for their maintenance, and turn on the device for a few seconds to distribute it. This should be done when you notice a certain amount of difficulty during the trimming operation.

Ensure that the device is unplugged prior to cleaning it.

This device may only be cleaned with a damp cloth, and chemical products must never be used for the same.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS
SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE SATISFACTION
ET QUE VOUS AYEZ PLAISIR À L'UTILISER.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES D'UTILISATION AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

- A Corps de la tondeuse à cheveux
- B Commutateur 0/I
- C Lames
- D Couvercle de protection
- E 3,6,9 et 12mm brosse de guidage
- F Levier de réglage de la coupe
- G Bouteille d'huile
- H Peigne de nettoyage

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 3 ans ou plus sous surveillance.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions appropriées concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans sur-

veillance. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil au sec.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, d'éviers ou d'autres réservoirs contenant de l'eau. N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux mouillés. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. Ne tirez pas sur le câble pour le débrancher et ne l'utilisez pas pour transporter le produit. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil. Pour le nettoyage, procédez conformément à la section Nettoyage de ce manuel. N'utilisez pas le produit sur les animaux. En cas de panne, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez un service d'assistance technique agréé. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Pour faire réparer votre appareil, contactez toujours le service technique agréé.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés aux personnes, aux animaux ou aux objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

Avant d'allumer l'appareil, retirez le couvercle de protection et réglez la brosse de coupe souhaitée, en la prenant par les côtés et en ajustant la partie inférieure de la lame. Nous vous recommandons de commencer par choisir le plus long (12 mm), puis de passer aux plus petits (9, 6 ou 3 mm) jusqu'à ce que vous obteniez la longueur souhaitée. Pour retirer la brosse de coupe, tirez vers le haut.

Branchez le produit sur le réseau électrique approprié.

Allumez le produit en sélectionnant l'interrupteur et en le plaçant en position I.

Sélectionnez la position « 0 » afin d'éteindre le produit avant de le déconnecter du réseau.

COMMENT COUPER LES CHEVEUX :

ÉTAPE 1. LA NUQUE (Fig. 1)

1. Fixez un accessoire de peigne de 3 mm ou de 6 mm.
2. Tenez le tranchant de la tondeuse vers le haut et commencez la coupe, en partant du centre de la tête à la base du cou.
3. Tenez la tondeuse confortablement dans votre main et tenez-la droite contre la tête, le peigne dirigé vers le haut. Levez progressivement et lentement la tondeuse, en travaillant de haut en bas, à travers les cheveux, en coupant juste un peu à la fois.
4. Au fur et à mesure que vous coupez, soulevez progressivement la tête de la tondeuse à cheveux vers vous. Continuez à découper la zone du dos en partant de la base du cou et en remontant jusqu'au sommet des oreilles.

ÉTAPE 2. ARRIÈRE DE LA TÊTE (Fig. 2)

Passer à l'accessoire de peigne le plus long suivant, 9 mm ou 12 mm, et coupez l'arrière de la tête

ÉTAPE 3. CÔTÉ DE LA TÊTE (Fig. 3)

Passer à l'un des peignes plus courts de 3 ou 6 mm, taillez les favoris (les poils situés directement devant les oreilles). Passez ensuite à l'un des peignes les plus longs, 9 mm ou 12 mm, et continuez à couper jusqu'au sommet de la tête.

ÉTAPE 4. CÔTÉ DE LA TÊTE (Fig. 4, 5, 6)

1. À l'aide d'un accessoire de peigne de 9 ou 12 mm, coupez le dessus de la tête de l'arrière vers l'avant, dans le sens inverse de la pousse normale des cheveux (Fig. 4). Dans certains cas, il peut être nécessaire de procéder à l'inverse ou de couper de l'avant vers l'arrière.
2. Les peignes de 3 ou 6 mm sont utilisés pour obtenir une coupe courte ou une coupe courte de près.
3. Pour des cheveux plus longs sur le dessus, utilisez un peigne et relevez les cheveux sur le dessus de la tête. Coupez par-dessus le peigne, en soulevant les cheveux ou en les tenant entre les doigts pour les soulever et les couper à la longueur souhaitée (Fig. 5 et 6). Vous pouvez couper les cheveux plus courts progressivement en réduisant l'espace entre le peigne et les doigts et la tête. Peignez les cheveux coupés et vérifiez que les mèches ne sont pas irrégulières.

ÉTAPE 5. LA TOUCHE FINALE (Fig. 7)

1. Enfin, utilisez le levier d'effilage sans l'accessoire peigne pour une coupe de près autour de la base du cou, des côtés du cou et des oreilles.
2. Pour obtenir une ligne droite et nette au niveau des favoris, inversez la tondeuse en tournant le côté inversé vers le haut.
3. Pressez la tondeuse perpendiculairement à la tête, les pointes des lames touchant légèrement la peau, et travaillez vers le bas. Vous obtiendrez ainsi une coupe aussi nette qu'avec un rasoir.

MODÈLES COURTS ET EFFILÉS - LES « SOMMETS PLATS » ET LES COUPES COURTES (Fig. 8)

1. En commençant avec l'accessoire de peigne le plus long (12 mm), coupez de l'arrière du cou à la couronne. Tenez l'accessoire peigne à plat contre la tête et déplacez lentement la tondeuse dans les cheveux, comme indiqué.
2. Procédez de la même manière du côté inférieur vers le côté supérieur de la tête, comme illustré. Coupez ensuite les cheveux dans le sens inverse de leur pousse, de l'avant vers la couronne, puis égalisez la coupe avec les côtés.
3. Pour obtenir un effet « sommet plat », les cheveux situés sur le sommet de la tête

doivent être coupés à l'aide d'un peigne plat.

4. Utilisez des peignes pour effiler les cheveux jusqu'à l'encolure, comme vous le souhaitez. Peignez les cheveux et vérifiez qu'il n'y a pas de zones irrégulières et tracez les contours des côtés et du décolleté comme décrit précédemment.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez le produit lorsque vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée afin de prolonger sa durée de vie. Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger. Appliquez une goutte d'huile sur l'un des bords des lames pour assurer leur entretien, et allumez l'appareil pendant quelques secondes pour répartir l'huile. Cette opération doit être effectuée lorsque vous constatez une certaine difficulté lors de l'opération de taillage.

Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de le nettoyer.

Cet appareil ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon humide, et les produits chimiques ne doivent jamais être utilisés.

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE sur les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), fournit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas cet appareil à la poubelle, mais apportez-le au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

Les informations relatives à la consommation d'énergie en mode ARRÊT et en mode veille, ainsi qu'en mode veille en réseau de l'appareil, conformément au règlement UE 2023/826, peuvent être consultées sur le lien suivant : <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL PRODUCTE
SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE.
CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

- A Cos de la talladora de cabells
- B Interruptor 0/I
- C Fulles
- D Funda protectora
- E Raspall guia 3,6,9 i 12mm
- F Palanca de configuració de tall
- G Ampolla d'oli
- H Pinta de neteja

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de 3 anys o més sota supervisió.

Aquest dispositiu pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si estan supervisats o han rebut instruccions adequades sobre l'ús del dispositiu de manera segura i comprenen els perills que comporta. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de realitzar l'usuari no han de fer-ho els nens sense supervisió. Si el cable està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, el seu servei postvenda o per persones qualificades per tal d'evitar perills.

ADVERTIMENT: Mantingueu l'aparell sec.

Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

ADVERTÈNCIES IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat només per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. No utilitzeu aquest aparell prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres dipòsits que continguin aigua. No utilitzeu l'aparell sobre els cabells molls. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No estireu el cable de connexió per desendollar-lo ni l'empreu per transportar l'aparell. No enrotlleu el cable al voltant de l'aparell. Seguiu les instruccions de la secció de neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. No utilitzeu el producte en animals. En cas d'avaria, desendollegeu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic autoritzat. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Només un centre de servei tècnic autoritzat pot dur a terme reparacions sobre aquest producte.

B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Abans d'encendre el dispositiu, traieu la coberta protectora i col·loqueu el raspall de retallar desitjat, agafant-lo pels costats i ajustant la secció inferior de la fulla. Recomanem començar seleccionant el més llarg de 12 mm, després canviant als més petits de 9, 6 o 3 mm fins a aconseguir la longitud desitjada.

Per treure el raspall de tall, estireu cap amunt.

Connecteu el producte a la xarxa elèctrica adequada.

Enceneu el producte seleccionant l'interruptor d'encesa i col·locant-lo en la posició I.

Seleccioneu la posició "0" per apagar el producte abans de desconnectar el dispositiu de la xarxa elèctrica.

COM TALLAR EL CABELL:

PAS 1. CLATELL DEL COLL (Fig. 1)

1. Col·loqueu l'accessori de pinta de 3 mm o 6 mm.

2. Mantingueu la talladora apuntant cap amunt i comenceu el tall de cabell, començant pel centre del cap a la base del coll

3. Mantingueu la talladora còmodament a la mà i subjecteu-la contra el cap amb la pinta apuntant cap amunt. Aixequeu gradualment i lentament la talladora, treballant cap amunt i cap a fora, a través del cabell, retallant poc a poc.

4. A mesura que tal·leu, aixequeu gradualment el cap del tallador cap a vosaltres. Continueu tallant la zona posterior des de la part inferior del coll cap amunt fins a la part superior de les orelles.

PAS 2. PART POSTERIOR DEL CAP (Fig. 2)

Canvieu a la següent pinta més llarga de 9 mm o 12 mm i tal·leu la part posterior del cap

PAS 3. COSTAT DEL CAP (Fig. 3)

Canvieu a una de les pintes més curtes de 3 mm o 6 mm, retalleu les patilles (el cabell directament davant de les orelles). A continuació, canvieu a una de les pintes més llargues, de 9 mm o 12 mm, i continueu tallant fins a la part superior fins al cap.

PAS 4. COSTAT DEL CAP (Fig. 4, 5, 6)

1. Amb un accessori de pinta de 9 mm o 12 mm, tal·leu la part superior del cap d'esquena cap endavant en la direcció en què creix normalment el cabell (Fig. 4). En alguns casos, això pot requerir el revers o tallar de davant a darrere.

2. Els accessoris de pinta de 3 mm o 6 mm s'utilitzen per aconseguir un tall de tripulació o un tall curt.

3. Per als cabells més llargs a la part superior, utilitzeu una pinta i aixequen els cabells a la part superior del cap. Tal·leu la pinta, amb els cabells aixecats o subjecteu-los entre els dits per aixecar-lo i tallar-lo a la longitud desitjada (Fig. 5 i 6). Treballeu sempre des de la part posterior del cap. Podeu tallar el cabell més curt gradualment reduint l'espai entre la pinta / dits i el cap. Pentina els cabells retallats i comprova si hi ha fils desiguals.

PAS 5. EL TOC FINAL (Fig. 7)

1. Finalment, feu servir la palanca cònica sense una pinta adjunta per retallar a prop de la base del coll, els costats del coll i les orelles.

2. Per produir una línia recta neta a les patilles, invertiu el tallador girant el revers cap amunt.

3. Premeu el tallador en angle recte amb el cap, les puntes de les fulles toquen lleugerament la pell i treballeu cap avall. D'aquesta manera obtindràs, com un tall net com el que donaria una navalla.

ESTILS CURTS CÒNICS: "TAPES PLANES" I TALLS CURTS (Fig. 8)

1. Començant amb la pinta d'accessori més llarga (12 mm), tal·leu des de la part posterior del coll fins a la corona. Mantingueu la pinta plana contra el cap i moveu lentament la talladora pel cabell, tal com es mostra.

2. Feu servir el mateix procediment des de la part inferior fins a la part superior del cap, tal com s'il·lustra. A continuació, tal·leu el cabell en la direcció en què creix des de la part frontal fins a la corona i, a continuació, anivelleu el tall amb els costats.

3. Per donar un aspecte de "part superior plana", els cabells de la part superior del cap s'han de tallar per sobre de la part superior d'una pinta plana.

4. Utilitzeu pintes per afilar els cabells fins a la línia de l'escot com vulgueu. Pentina els cabells i comprova si hi ha zones irregulars i els aparadors i l'escot com s'ha descrit anteriorment.

MANTENIMENT I NETEJA

Desconnecteu l'aparell quan no tingueu intenció d'utilitzar-lo durant un període de temps prolongat per allargar-ne la vida útil. Deixeu que l'aparell es refredi abans de guardar-lo.

Apliqueu una gota d'oli en una de les vores de les fulles per al seu manteniment i engegueu l'aparell uns segons per distribuir-lo. Això s'ha de fer quan noteu una certa dificultat a l'hora de retallar.

Assegureu-vos que l'aparell estigui desconnectat abans de netejar-lo.

Aquest aparell només es pot netejar amb l'ajuda d'un drap humit i mai s'han d'utilitzar productes químics per netejar-lo.

ELIMINACIÓ DE L'APARELL



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

La informació sobre el consum d'energia en els modes APAGAT i en espera, així com en el mode d'espera en xarxa de l'aparell d'acord amb el Reglament UE 2023/826 es pot trobar al següent enllaç: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

VOGLIAMO RINGRAZIARVI PER AVER SCELTO UFESA, DESIDERIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

- A Corpo del tagliacapelli
- B Interruttore 0/I
- C Lame
- D Copertura protettiva
- E Spazzola di guida da 3, 6, 9 e 12 mm
- F Leva di regolazione del taglio
- G Flacone di olio
- H Pettine per la pulizia

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 3 anni con supervisione.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure prive di esperienza e conoscenze, purché siano controllate o abbiano ricevuto adeguate istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e siano consapevoli dei pericoli connessi. I bambini non devono utilizzare il dispositivo a scopo ludico. Pulizia e manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini privi di supervisione. Nel caso in cui il cavo sia danneggiato e al fine di evitare qualsiasi pericolo, esso deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio

di assistenza o da persone qualificate.

AVVERTENZA: Mantenere l'apparecchio asciutto. L'apparecchio è progettato per un utilizzo a un'altezza massima di 2.000 m sul livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Questo apparecchio è stato progettato per uso domestico e non deve essere usato per uso commerciale o industriale in nessun caso. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Non utilizzare il dispositivo vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri tipi di installazioni contenenti acqua. Non utilizzare il dispositivo su capelli bagnati. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non tirare il cavo per scollegarlo dalla rete elettrica, né utilizzarlo per trasportare il prodotto. Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo. Per la pulizia del dispositivo, fare riferimento alla sezione sulla pulizia del presente manuale. Non utilizzare il prodotto su animali. Scollegare immediatamente il prodotto dall'alimentazione elettrica in caso di guasto di qualsiasi tipo e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Esclusivamente il personale tecnico specializzato del servizio di assistenza tecnica del marchio può eseguire riparazioni o interventi sull'apparecchio. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni del presente prodotto possono essere eseguite solo a cura di un centro di assistenza tecnica autorizzato.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di accendere l'apparecchio, togliere la copertura di protezione e impostare la spazzola di taglio desiderata, prendendola dai lati e regolando la parte inferiore della lama. Si consiglia di iniziare selezionando la più lunga da 12mm, e poi passare a quelle più piccole da 9, 6 o 3mm sino a ottenere la lunghezza desiderata.

Per rimuovere la spazzola da taglio, tirare verso l'alto.

Collegare l'apparecchio alla corrente elettrica.

Accendere l'apparecchio selezionando l'interruttore on e mettendolo nella posizione I. Selezionare 0 nell'interruttore per spegnere l'apparecchio prima di scollegarlo dalla corrente.

COME TAGLIARE I CAPELLI:

FASE 1. NUCA (Fig. 1)

1. Applicare l'attacco a pettine da 3 mm o 6 mm.
2. Tenere il tagliente della tagliacapelli puntato verso l'alto e iniziare a tagliare i capelli, partendo dal centro della testa alla base del collo.
3. Tenere la tagliacapelli comodamente in mano e tenerla leggermente contro la testa con il pettine rivolto verso l'alto. Sollevare gradualmente e lentamente la tagliacapelli, lavorando verso l'alto e verso l'esterno, attraverso i capelli, tagliando solo un po' alla volta.

4. Durante il taglio, sollevare gradualmente la testa del tagliacapelli verso di sé. Continuare a tagliare la zona posteriore dalla base del collo verso l'alto fino alla parte superiore delle orecchie.

FASE 2. PARTE POSTERIORE DELLA TESTA (Fig. 2)

Passare all'attacco del pettine più lungo 9 mm o 12 mm e tagliare la parte posteriore della testa.

FASE 3. LATO DELLA TESTA (Fig. 3)

Passare a uno dei pettini più corti da 3 mm o 6 mm, tagliare le basette (i capelli direttamente davanti alle orecchie). Quindi passare a uno dei pettini più lunghi, da 9 mm o 12 mm, e continuare a tagliare fino alla sommità della testa.

FASE 4. LATO DELLA TESTA (Fig. 4, 5, 6)

1. Utilizzando l'attacco del pettine da 9 mm o 12 mm, tagliare la sommità del capo dalla parte posteriore a quella anteriore, contro la direzione in cui crescono normalmente i capelli (Fig. 4). In alcuni casi, può essere necessario il taglio inverso o dalla parte anteriore a quella posteriore.

2. Gli attacchi a pettine da 3 mm o 6 mm vengono utilizzati per ottenere un taglio stretto o corto.

3. Per i capelli più lunghi sulla parte superiore, utilizzare un pettine e sollevare i capelli sulla parte superiore della testa. Tagliare sopra il pettine, con i capelli sollevati o tenere i capelli tra le dita per sollevarli e tagliarli alla lunghezza desiderata (Fig. 5 e 6). Lavorare sempre dalla parte posteriore della testa. È possibile accorciare i capelli gradualmente riducendo lo spazio tra il pettine e le dita e la testa. Pettinare i capelli tagliati e controllare che non ci siano ciocche irregolari.

FASE 5. IL TOCCO FINALE (Fig. 7)

1. Infine, utilizzare la leva di affusolamento senza pettine per rifinire la base del collo, i lati del collo e le orecchie.

2. Per ottenere una linea dritta e pulita sulle basette, invertire il tagliacapelli girando il lato opposto verso l'alto.

3. Premere la tagliacapelli perpendicolarmente alla testa, con le punte delle lame che toccano leggermente la pelle e lavorare verso il basso. In questo modo otterrete un taglio netto come quello di un rasoio.

Stili corti e affusolati - "Flat Tops" e tagli corti (Fig. 8)

1. Partendo dal pettine di attacco più lungo (12 mm), tagliare dalla nuca alla corona. Tenere il pettine di attacco piatto contro la testa e muovere lentamente la tagliacapelli attraverso i capelli, come mostrato.

2. Utilizzare la stessa procedura dal lato inferiore al lato superiore della testa, come illustrato. Tagliate quindi i capelli in direzione opposta a quella in cui crescono dalla fronte alla corona e livellate il taglio con i lati.

3. Per ottenere un look "flat top", i capelli in cima alla testa devono essere tagliati con un pettine piatto.

4. Utilizzare dei pettini per assottigliare i capelli fino alla scollatura, come desiderato. Pettinare i capelli e controllare che non ci siano zone irregolari e delineare le scollature e i fianchi come descritto in precedenza.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Scollegare il prodotto nel caso di previsto e prolungato inutilizzo così da prolungarne la durata di vita. Lasciar raffreddare il dispositivo prima di riporlo.

Applicare una goccia di olio su uno dei bordi delle lame per la manutenzione, e accendere il dispositivo per qualche secondo per distribuirlo. Tale operazione andrebbe eseguita ogniqualvolta il taglio non risulti fluido.

Verificare che il dispositivo sia scollegato dalla rete elettrica prima di pulirlo.

Il presente dispositivo può essere pulito soltanto con un panno umido; non utilizzare mai prodotti chimici.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), che illustra il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici: rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Le informazioni sul consumo di energia in modalità OFF e standby, nonché in modalità standby in rete dell'apparecchio ai sensi del Regolamento UE 2023/826, sono disponibili al seguente link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

DEUTSCH

WIR MÖCHTEN IHNEN DANKEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA
ENTSCHIEDEN HABEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE
UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNHINWEIS

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS
SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUM SPÄTEREN
NACHSCHLAGEN AUF.

BESCHREIBUNG

- A Körper des Haartrimmers
- B 0/I Schalter
- C Klingen
- D Schutzabdeckung
- E 3,6,9 und 12mm Führungsbürste
- F Einstellhebel für Schnitthöhe
- G Ölfäschchen
- H Reinigungskamm

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht verwendet werden.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den

Hersteller, seinen Kundendienst oder durch qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

WARNUNG: Halten Sie das Gerät trocken.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen kommerziell oder industriell verwendet werden. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassem Haar. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät auszustecken und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Das Kabel darf nicht um das Gerät gewickelt werden. Führen Sie die Reinigung wie im Abschnitt Reinigung dieses Handbuchs beschrieben durch. Das Gerät darf nicht an Tieren angewendet werden. Trennen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät vornehmen. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von einem autorisierten technischen Kundendienst durchgeführt werden.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts die Schutzabdeckung und stellen Sie die gewünschte Schnitthöhe ein, indem Sie den Trimmaufsatz an den Seiten festhalten und den unteren Teil der Klinge einstellen. Wir empfehlen Ihnen anfangs die längste Schnitthöhe von 12 mm zu wählen und allmählich zu den kleineren 9, 6 oder 3 mm zu wechseln, bis Sie Ihre gewünschte Schnittlänge erreicht haben. Um den Trimmaufsatz zu entfernen, ziehen Sie ihn nach oben. Schließen Sie das Gerät an die entsprechende Stromversorgung an. Schalten Sie das Gerät mit dem Einschalter ein und stellen Sie ihn in die Position I. Bevor Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen, wählen Sie den 0-Einschalter, um das Gerät auszuschalten.

SCHNEIDEN DER HAARE:

SCHRITT 1. NACKEN (Abb. 1)

1. Kammaufsatz 3mm oder 6mm anbringen.
2. Halten Sie die Schneide der Schermaschine nach oben und beginnen Sie mit dem Haarschnitt, indem Sie in der Mitte des Kopfes am Nackenansatz beginnen.
3. Halten Sie die Schermaschine bequem in der Hand und halten Sie sie mit dem Kamm nach oben direkt an den Kopf. Heben Sie die Schermaschine langsam an und arbeiten Sie sich von oben nach unten durch das Haar, wobei Sie immer nur ein wenig schneiden.
4. Heben Sie den Kopf der Haarschneidemaschine beim Schneiden langsam zu sich hin. Fahren Sie damit fort, den Rückenbereich vom unteren Ende des Halses bis zum oberen Ende der Ohren zu schneiden.

SCHRITT 2. HINTERKOPF (Abb. 2)

Wechseln Sie zum nächstlängsten Kammaufsatz 9mm oder 12mm und schneiden Sie den Hinterkopf ab

SCHRITT 3. SEITE DES KOPFES (Abb. 3)

Wechseln Sie zu einem der kürzeren Kämme 3 mm oder 6 mm, schneiden Sie die Koteletten (die Haare direkt vor den Ohren). Wechseln Sie dann zu einem der längeren Kämme, 9 mm oder 12 mm, und schneiden Sie weiter bis zum oberen Ende des Kopfes.

SCHRITT 4. SEITEN DES KOPFES (Abb. 4, 5, 6)

1. Schneiden Sie mit dem Kammaufsatz 9mm oder 12mm den Oberkopf von hinten nach vorne entgegen der normalen Wuchsrichtung (Abb. 4). In einigen Fällen kann es erforderlich sein, umgekehrt oder von vorne nach hinten zu schneiden.
2. Kammaufsätze von 3 mm oder 6 mm werden verwendet, um einen engen Crew Cut oder Kurzhaarschnitt zu erzielen.
3. Für längeres Haar am Oberkopf verwenden Sie einen Kamm und heben das Haar am Oberkopf an. Schneiden Sie über den Kamm, wobei das Haar angehoben wird, oder halten Sie das Haar zwischen den Fingern, um es anzuheben, und schneiden Sie es auf die gewünschte Länge (Abb. 5 und 6) Arbeiten Sie immer vom Hinterkopf aus. Sie können das Haar schrittweise kürzen, indem Sie den Abstand zwischen Kamm und Fingern verringern und der Kopf. Kämmen Sie das abgeschnittene Haar aus und überprüfen Sie es auf ungleichmäßige Strähnen.

SCHRITT 5. DER ABSCHLIESSENDE SCHLUSS (Abb. 7)

1. Schließlich verwenden Sie den Verjüngungshebel ohne Aufsatz für das enge Trimmen des Halsansatzes, der Halsseiten und der Ohren.
2. Um eine saubere gerade Linie an den Koteletten zu erhalten, drehen Sie den Haarschneider um, indem Sie die Rückseite nach oben drehen.
3. Drücken Sie die Schermaschine im rechten Winkel zum Kopf, wobei die Spitzen der Klingen die Haut leicht berühren, und arbeiten Sie nach unten. Auf diese Weise erhalten Sie einen so sauberen Schnitt, wie er mit einem Rasiermesser möglich wäre.

KURZE, SPITZ ZULAUFENDE MODELLE - „FLAT TOPS“ UND KURZE SCHNITTE (Abb. 8)

1. Beginnen Sie mit dem längsten Aufsteckkamm (12 mm) und schneiden Sie von der Rückseite des Halses bis zum Scheitel. Halten Sie den Aufsteckkamm flach an den Kopf und bewegen Sie die Schermaschine langsam durch das Haar, wie gezeigt.
2. Verfahren Sie in gleicher Weise von der Unterseite zur Oberseite des Kopfes, wie in

der Abbildung dargestellt. Schneiden Sie dann das Haar entgegen der Wuchsrichtung von vorne zum Scheitel und gleichen Sie den Schnitt an den Seiten an.

3. Um einen „Flat Top“-Look zu erzielen, muss das Haar am Oberkopf über einen flachen Kamm geschnitten werden.

4. Verwenden Sie Kämme, um das Haar wie gewünscht bis zum Nacken zu verjüngen. Kämmen Sie das Haar durch und überprüfen Sie, ob Unebenheiten vorhanden sind, und konturieren Sie die Seitenränder und den Ausschnitt wie zuvor beschrieben.

WARTUNG UND REINIGUNG

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, um seine Lebensdauer zu erhöhen. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung abkühlen.

Zur Wartung der Klingen tragen Sie einen Tropfen Öl auf eine der Klingenkanten auf und schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl verteilt. Wenn Sie während des Schneidens Schwergängigkeit bemerken, sollten Sie dieses Wartungsverfahren durchführen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt wird.

Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden und es dürfen dabei keine chemische Produkte eingesetzt werden.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronikaltgeräten bildet. Werfen Sie dieses Produkt nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

Informationen zum Stromverbrauch im AUS- und Standby-Modus sowie im vernetzten Standby-Modus des Geräts gemäß der EU-Verordnung 2023/826 finden Sie unter dem folgenden Link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

- A Корпус на машинката за подстригване
- B 0/I превключвател
- C Ножчета
- D Защитен капак
- E 3,6,9 и 12 мм направляваща четка
- F Лостче за настройка на дължината на подстригване
- G Шишенце с масло
- H Почистващ гребен

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 3-годишна възраст под надзор.

Този уред може да се използва от деца на и над 8 годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или са получили подходящи инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Не допускате деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

Ако кабелът се повреди, той трябва да се замени

от производителя, отдела по следпродажбено обслужване или квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на сухо място.

Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен само за домашна употреба и не трябва да се използва за търговска или промишлена употреба при никакви обстоятелства. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други резервоари, съдържащи вода. Не използвайте уреда върху мокра коса. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не дърпайте кабела, за да го изключите, и не го ползвайте, за да носите уреда. Не обвивайте кабела около уреда. При почистване действайте съгласно раздела за почистване в настоящото ръководство. Не използвайте уреда върху животни. Изключете незабавно уреда от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с упълномощен сервиз за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Ремонти или други процедури по уреда може да се извършват само от квалифициран технически персонал от официалния сервиз за техническа поддръжка на марката. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Само упълномощен сервизен център за техническа поддръжка може да извършва ремонтни дейности по този продукт.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Преди да включите уреда, свалете защитния капак и поставете желаната четка за подстригване, като я държите от страни и регулирате долната част на ножчетата. Препоръчваме да започнете с избор на най-дългото ножче от 12 mm, след което да смените на по-малките ножчета от 9, 6 или 3 mm, докато постигнете желаната дължина.

За да свалите режещата четка, дръпнете нагоре.

Включете уреда в подходящ електрически контакт.

Включете уреда чрез копчето за включване и го поставете в положение I.

Поставете копчето за включване в положение 0, за да изключите уреда, преди да извадите щепсела от контакта.

ПОДСТРИГВАНЕ НА КОСА:

СТЪПКА 1. Връх на шията (фиг. 1)

1. Прикрепете приставката за гребен 3 мм или 6 мм.
2. Дръжте режещия ръб на машината за подстригване насочен нагоре и започнете подстригването, като започнете от центъра на главата в основата на шията
3. Дръжте машината за подстригване удобно в ръката си и я дръжте плътно до главата, като гребенът сочи нагоре. Постепенно и бавно вдигайте ножицата, като се движите нагоре и навън през косата, като подрязвате само по малко.
4. Докато подстригвате, постепенно повдигайте главата на машината за подстригване към себе си. Продължете да изрязвате задната част от долната част на шията нагоре до горната част на ушите.

СТЪПКА 2. Задната част на главата (фиг. 2)

Преминете към следващата най-дълга приставка за гребен 9 мм или 12 мм и отрежете задната част на главата

СТЪПКА 3. СТРАНАТА НА ГЛАВАТА (фиг. 3)

Преминете към един от по-късите гребени с размер 3 мм или 6 мм, подстрижете бакенбардите (косата непосредствено пред ушите). След това преминете към един от по-дългите гребени - 9 мм или 12 мм, и продължете да режете до върха на главата.

СТЪПКА 4. СТРАНА НА ГЛАВАТА (фиг. 4, 5, 6)

1. С помощта на приставка за гребен с диаметър 9 mm или 12 mm подрежете горната част на главата отзад напред по посока на нормалния растеж на косата (фиг. 4). В някои случаи може да се наложи обратното или подстригване отпред назад.
2. За постигане на близко подстригване на екипажа или късо подстригване се използват гребени с размери 3 мм или 6 мм.
3. За по-дълга коса на върха използвайте гребен и повдигнете косата в горната част на главата. Подстригвайте над гребена с вдигната коса или задръжте косата между пръстите, за да я вдигнете и подстрижете до желаната дължина (фиг. 5 и 6). Винаги работете от задната част на главата. Можете да подстригвате косата постепенно, като намалявате разстоянието между гребена/пръстите и главата. Разресвайте подстриганата коса и проверявайте за неравномерни кичури.

СТЪПКА 5. ЗАВЪРШВАЩ ЩРИХ (фиг. 7)

1. И накрая, използвайте конусовидния лост без приставка за внимателно подрязване около основата на шията, страните на шията и ушите.
2. За да получите чиста права линия на бакенбардите, обърнете машината за подстригване, като завъртите обратната страна нагоре.
3. Натиснете машината за подстригване под прав ъгъл към главата, като върховете на остриетата леко докосват кожата, и действайте надолу. По този начин ще постигнете толкова чист разрез, колкото би се получил с бръснач.

КЪСИ ЗАОСТРЕНИ СТИЛОВЕ - "ПЛОСКИ ВЪРХОВЕ" И КРАТКИ ИЗРЕЗИ (Фигура 8)

1. Започнете с най-дългия гребен (12 мм) и изрежете от задната част на шията до короната. Дръжте гребена на приставката плътно до главата и бавно движете машината за подстригване по косата, както е показано на фигурата.
2. Използвайте същата процедура от долната страна към горната страна на главата, както е показано на илюстрацията. След това подрежете косата по посока на растежа

- и от предната част към върха на главата и изравнете подстригването със страните.
3. За да се получи "плосък връх", косата на върха на главата трябва да се подстриже с плосък гребен.
4. Използвайте гребени, за да спуснете косата до деколтето по желание. Срежете косата и проверете за неравни участъци и очертайте страничните части и деколтето, както е описано по-горе.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Изключете уреда от контакта, когато не планирате да го използвате за дълъг период от време, за да удължите експлоатационния му живот. Оставете уреда да се охлади преди съхранение.

При поддръжка нанесете капка масло върху краищата на ножчетата и включете уреда за няколко секунди, за да разнесете маслото. Това трябва да се направи, когато усетите известно затруднение при подстригване.

Преди почистване се уверете, че уредът е изключен от контакта.

Този уред може да се почиства само с влажна кърпа и никога не трябва да се използват химически продукти за неговото почистване.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като WEEE (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз, за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте продукта в контейнерите за битови отпадъци. Вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване.

Информация за консумацията на енергия в режим на изключване и в режим на готовност, както и в режим на готовност на мрежата на уреда съгласно Регламент 2023/826 на ЕС, можете да намерите на следния линк: <https://ufesa.es/pages/eco-design-info>

أنماط مدببة قصيرة - «قمم مسطحة» واختصارات (الشكل ٨)

١. ابدأ بأطول مشط مرفق (٢١ مم)، واقطع من مؤخرة العنق إلى التاج. ثبتي ملحق المشط بشكل مسطح على الرأس وحركي أداة القص ببطء خلال الشعر، كما هو موضح.
٢. استخدم نفس الإجراء من الجانب السفلي إلى الجانب العلوي من الرأس، كما هو موضح. ثم قص الشعر عكس الاتجاه الذي ينمو فيه من الأمام إلى التاج ثم قم بتسوية القص بالجانبين.
٣. لإضفاء مظهر «سطح مسطح»، يجب قص الشعر الموجود أعلى الرأس فوق الجزء العلوي من مشط مسطح.
٤. استخدم المشط لتقليب الشعر وصولاً إلى خط العنق حسب الرغبة. مشط الشعر والتحقق من المناطق غير المستوية وتحديد الألواح الجانبية وخط العنق كما هو موضح سابقاً.

الصيانة والتنظيف

- افصل المنتج عن الكهرباء عندما تنوي عدم استخدامه لفترة طويلة لإطالة عمره الافتراضي. اترك فرصة للجهاز حتى يبرد قبل تخزينه.
- ضع قطرة زيت على إحدى حواف الشفرات لصيانتها، وشغل الجهاز لبضع ثوان لتوزيعها. يجب القيام بذلك عندما تلاحظ قدرًا معينًا من الصعوبة أثناء عملية التشذيب.
- احرص على فصل الجهاز عن الكهرباء قبل تنظيفه.
- لا يجوز تنظيف هذا الجهاز إلا بقطعة قماش مبللة، وينبغي عدم استخدام المنتجات الكيماوية مطلقًا للغرض نفسه.

التخلص من المنتج

- يتوافق هذا الجهاز مع توجيه الاتحاد الأوروبي ٢٠١٢/٩١/UE للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجّه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



يمكن العثور على المعلومات المتعلقة باستهلاك الطاقة في أوضاع إيقاف التشغيل والاستعداد ، وكذلك في وضع استعداد الشبكة للجهاز وفقاً لللائحة الاتحاد الأوروبي ٢٠١٢/٣٢٨/٦ على الرابط التالي: ofni-ngisedoce/segap/se.asefu//:sptth

للعلمة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً. لا يُنفذ عمليات إصلاح هذا المنتج سوى مركز خدمة دعم فني معتمد.

لا تتحمل LS SDNERT B&B مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

قبل تشغيل الجهاز ، قم بإزالة الغطاء الواقي واضبط فرشاة التشذيب المطلوبة ، وخذها من الجانبين واضبط الجزء السفلي من الشفرة. نوصي بالبدء باختيار أطول ٢١ مم ، ثم التغيير إلى الأصغر ٩ أو ٦ أو ٣ مم حتى تصل إلى الطول المطلوب.

لإزالة فرشاة القطع ، اسحب لأعلى.

قم بتوصيل المنتج بالشبكة الكهربائية المناسبة له.

قم بتشغيل المنتج عن طريق تحديد مفتاح التشغيل ووضعه في الوضع I.

حدد الوضع «٠» لإيقاف تشغيل المنتج قبل فصل الجهاز عن شبكة التيار الكهربائي.

كيفية قص الشعر:

الخطوة ١. مؤخرة العنق (الشكل ١)

١. نعلق ملحق المشط ٣ مم أو ٦ مم.

٢. امسك حافة قص المقص لأعلى وابدأ قصة الشعر ، بدءاً من منتصف الرأس عند قاعدة العنق

٣. أمسك المقص بشكل مريح في يدك وامسكه بقوة على الرأس مع توجيه المشط لأعلى. ارفع المقص تدريجياً وببطء ، واعمل لأعلى وللخارج ، من خلال الشعر ، وقم بقصه قليلاً في كل مرة.

٤. أثناء القص ، ارفع رأس ماكينة قص الشعر نحوك تدريجياً. استمر في قص منطقة الظهر من أسفل الرقبة إلى أعلى الأذنين.

الخطوة ٢. مؤخرة الرأس (الشكل ٢)

قم بالتغيير إلى أطول ملحق مشط تالي ٩ مم أو ٢١ مم وقم بقص الجزء الخلفي من الرأس

الخطوة ٣. جانب الرأس (الشكل ٣)

قم بالتغيير إلى أحد الأمشاط الأقصر ٣ مم أو ٦ مم ، وقم بقص السوالمف (الشعر أمام الأذنين مباشرة). ثم قم بالتغيير إلى أحد الأمشاط الأطول ، ٩ مم أو ٢١ مم ، واستمر في القطع إلى أعلى الرأس.

الخطوة ٤. جانب الرأس (الشكل ٤ ، ٥ ، ٦)

١. باستخدام ملحق مشط ٩ مم أو ٢١ مم ، قم بقص الجزء العلوي من الرأس من الخلف إلى الأمام عكس الاتجاه الذي ينمو فيه الشعر بشكل طبيعي (الشكل ٤). في بعض الحالات ، قد يتطلب ذلك العكس أو القطع من الأمام إلى الخلف.

٢. تستخدم ملحقات المشط ٣ مم أو ٦ مم لتحقيق قطع أو اختصار قريب من الطاقم.

٣. للحصول على شعر أطول في الأعلى ، استخدم مشطاً وارفعي الشعر في الجزء العلوي من الرأس. القص فوق المشط ، مع رفع الشعر أو إمساك الشعر بين الأصابع لرفعه وقصه بالطول المطلوب (الشكل ٥ و ٦). اعمل دائماً من مؤخرة الرأس. يمكنك قص الشعر بشكل أقصر تدريجياً عن طريق تقليل المسافة بين المشط / الأصابع والرأس. مشطي الشعر المشذب وتحقق من الخيوط غير المستوية.

الخطوة ٥. اللمسة الأخيرة (الشكل ٧)

١. أخيراً ، استخدم ذراع الاستدقاق بدون تركيبة مرفقة للتشذيب الدقيق حول قاعدة العنق وجوانب الرقبة والأذنين.

٢. لإنتاج خط مستقيم نظيف عند السوالمف ، اعكس ماكينة قص الشعر عن طريق قلب الجانب الخلفي إلى الأعلى.

٣. اضغط على المقص بزوايا قائمة على الرأس ، وأطراف الشفرات تلامس الجلد برفق وتعمل لأسفل. بهذه الطريقة ستحصل على قطع نظيف كما هو الحال في ماكينة حلاقة.

نود أن نشكركم على اختيار ASEFU. نتمنى أن ينال المنتج رضاكم وسعادتكم.

تحذير
يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

- A جسم أداة تشذيب الشعر
- B I / O التبديل
- C شفرات
- D غلاف الحماية
- E فرشاة توجيه ٩,٦,٣ و ٢١ مم
- F ذراع ضبط القطع
- G زجاجة زيت
- H مشط التنظيف

تعليمات السلامة

يمكن للأطفال البالغين ٣ سنوات أو أكثر استخدام هذا الجهاز، على أن يكون ذلك تحت الإشراف.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٨ سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا كانوا تحت الإشراف أو تلقوا التعليمات المناسبة فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب أن تخضع عمليات التنظيف والصيانة التي يجريها المستخدم دائمًا للإشراف.

إذا تعرض السلك للتلف، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة، أو خدمة ما بعد البيع، أو من قبل أشخاص مؤهلين لتجنب أي مخاطر.

تحذير: حافظي على الجهاز جافاً.

صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى ٠٠٠٢ متر فوق سطح البحر.

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو غيرها من الخزانات التي تحتوي على مياه. لا تستخدم الجهاز على الشعر المبلل. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تسحب الكابل لنزع المقبس أو تستخدمه لحمل المنتج. لا تلف الكابل حول الجهاز. تقدم تبعاً لقسم التنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف. لا تستخدم المنتج على الحيوانات. افصل المنتج فوراً عن مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل واتصل بخدمة الدعم الفني المعتمد. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح سوى للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да

можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS, S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS, S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية. والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 07/2025